

## Conference Programme

Sunday, 21 August 2016 16:00 – 18:30 Pre-registration

Monday, 22 August 2016



Monday, 22/8	Room 1: S00 H12	Room 2: R04 B02	Room 3: R04 B11	Room 4: R05 A69	Room 5: R04 B21
8:30-9:30	<b>S00 H12</b>		<b>Registration</b>		
9:30-10:00	<b>S00 H12</b>		<b>Conference opening</b>		
10:00-11:00	<b>S00 H12</b>		<b>PLENARY</b> Gabriella Mazzon: Shift in politeness values of English Discourse Markers: a cyclical tendency? <i>Chair: Birte Bös</i>		
11:00-11:30			<b>Coffee</b>		
<b>Chair</b>	<b>Morphosyntax</b> Rhona Alcorn	<b>Syntax</b> Ursula Lenker	<b>Variation</b> Merja Stenroos	<b>Texts</b> Carla Suhr	<b>Workshop Speech Representation</b>
11:30-12:00	Julia Fernández Cuesta & M <sup>a</sup> Nieves Rodríguez Ledesma: A case of accusative/dative syncretism in the language of the Lindisfarne Gospels Gloss?	Cristina Blanco-García: A diachronic account of 'ephemeral' conditional and concessive subordinators: A corpus-based study	Kjetil V. Thengs: St Michael at the North Gate and St Peter in the East: English churchwardens' accounts of late medieval Oxford	Berit Johannsen & Kirsten Middeke: Text typology and morphosyntactic variation in Old English: Classifying the texts in the York-Toronto-Helsinki Parsed Corpus of Old English Prose	Peter J. Grund & Terry Walker: Free Indirect Speech, Slipping, or a System in Flux? Exploring Overlaps between Direct and Indirect Speech in Early Modern English
12:00-12:30	Kirsten Middeke: "Four main cases and the remnants of a fifth": the status of the Old English instrumental	Andrzej Łęcki: On the evolution of subordinators expressing negative purpose: the case of <i>lest</i> in Mediaeval English	Nynke de Haas: The Middle English Northern Subject Rule: syntactic constructions vs variation in the adjacency condition	Martti Mäkinen: Testing a stylometric tool in the study of Middle English documentary texts	Colette Moore: The Path not Taken: Parentheses and Written Direct Speech
12:30-14:00			<b>Lunch</b>		
<b>Chair</b>	<b>Word-formation</b> Laurel Brinton	<b>Syntax</b> Merja Kytö	<b>Lexicon</b> Heli Tissari	<b>Style</b> Susan Fitzmaurice	<b>Workshop Speech Representation cont.</b>
14:00-14:30	Turo Virtainen: A constructionist approach to category change: constraining factors in the adjectivization of participles	Miguel Lacalle: Constructions and Alternations with Old English Verbs of Depriving	Kathryn Allan: Exploring 'degrees of lexicalization' in the <i>Historical Thesaurus of the OED</i>	Jane Demmen: A corpus linguistic study of similar language style features in Early Modern English plays	Ursula Lutzky: Initiating Direct Speech in Early Modern Fiction and Witness Depositions: A Contrastive Study

Rooms: S00 = ground floor      R04 = fourth floor      R05 = fifth floor

Monday, 22/8	Room 1: S00 H12	Room 2: R04 B02	Room 3: R04 B11	Room 4: R05 A69	Room 5: R04 B21
14:30-15:00	Ayumi Miura: <i>One hour hath orphan'd me, and widow'd me</i> : A syntactic and semantic history of English verbs converted from human nouns	Letizia Vezzosi: Some observation on the development of <i>each other</i>	Claudia Lückert: Proverbs in the history of English: A usage-based view	Helen Newsome: A Queenly Voice: Linguistic and Political Agency in the Letters of Margaret Tudor, Queen of Scots	Claudia Claridge: Quoting in Early Modern English Historiography
15:00-15:30	Anke Lensch: The emergence of <i>runner-ups</i> and <i>fixer-uppers</i> . The constructionalization of a word-formational pattern	Eva Zehentner: On syntheticity and analyticity in the history of English ditransitives	Julia Schultz: <i>Wanderlust, Zugzwang, Bratwurst, kitsch, tingel-tangel, Bildungsroman</i> and <i>Sprachgefühl</i> : the German influence on English in the Twentieth Century	Nuria Calvo Cortes: Was Jane Austen conservative or did she follow the semantics of motion situations in perfect tenses?	Mel Evans: <i>From Our Correspondent at the Court</i> : Reporting Authority and the Development of Speech Representation in Historical English Letters
15:30-16:00	<b>Coffee</b>				
<b>Chair</b>	<b>Relationships</b> Ferdinand von Mengden	<b>Syntax</b> Rafal Molencki	<b>Lexicon</b> Philip Durkin		<b>Workshop Speech Representation cont.</b>
16:00-16:30	Livia Roschdi: Old English and Old Frisian in the North Sea Germanic Context: What Runes from the Netherlands can tell us	Claudia Lange: <i>As, For, To, Zero</i> : Object Predicatives and Prepositions in the history of English	Sara M. Pons-Sanz: Food for thought: <i>Bread vs Loaf</i> in Old and Early Middle English texts		Beatrix Busse: Discursive Norms and Realities: Forms and Functions of Speech Presentation in 19th-century English Writing
16:30-17:00	Rebecca Colleran: Keeping it in the family: Disentangling contact and inheritance in closely related languages	Frauke D'hoedt & Hubert Cuyckens: The power of inheritance: the development of the <i>as-</i> and zero-SPC	Louise Sylvester, Richard Ingham & Imogen Marcus: The Penetration of French Lexis in Middle English Occupational Domains		Lieven Vandelanotte: On the Road to New Ways of Representing Discourse: Nineteenth-century Proto-examples of Free Indirect and Related Forms
17:00-17:30					Alexandra D'Arcy: Reconfiguring Quotation over the Longue Durée

## 18:00 Conference Reception at "Brücke"

## Tuesday, 23 August 2016

Tuesday, 23/8	Room 1: S00 H12	Room 2: R04 B02	Room 3: R04 B11	Room 4: R05 A69	Room 5: R04 B21
<b>Chair</b>	<b>Visual Text</b> Peter Grund	<b>Syntax</b> Claudia Lange	<b>Phonology</b> Donka Minkova	<b>Orthography</b> Matthias Eitelmann	<b>Workshop Typology of language contact</b>
9:00-9:30	Justyna Rogos-Hebda: The visual text: abbreviations vis-à-vis otiose strokes in British Library Royal MS 18 D II of the <i>Siege of Thebes</i>	Susanne Flach: Construction semantics & construction frequency: The case of <i>go</i> -VERB	Patrick Maiwald: Voiced velars vocalized: Quantifying the early Middle English evidence of a sound change	Michał Adamczyk: Patterns of diffusion in northern late Middle English: the case of the <i>th</i> digraph	Richard Dance & Brittany Schorn: Buried Treasure: In Search of the Old Norse Influence on Middle English Lexis
9:30-10:00	Rosie Shute: Pressed for space: the effect of justification on spelling in early printed English	Patricia Ronan: Light verbs in earlier Irish English	Jerzy Welna: Now you see it now you don't again, or word-initial prevocalic [h] in Middle English	Benjamin Molineaux, Rhona Alcorn & Joanna Kopaczek: Grapho-phonological parsing of C15 Scots: a reassessment of the [v]~[f] alternation	Philip Durkin: Exploring the Penetration of Words Borrowed from Scandinavian Languages or from (Anglo-)French in the Basic Vocabulary of Middle English
10:00-10:30	Carla Suhr: Title-page layout and titles in early modern printed medical texts	Nikolaos Lavidas: Parasitic gaps, null objects and contact effects in Early Modern English biblical translations	Raymond Hickey: Dental fricatives in the history of English	Hanna Rutkowska: Orthographic regularisation in the early modern editions of <i>The Schoole of vertue</i>	Markku Filppula and Juhani Klemola: Current Views on Celtic as a Factor in the History of English
10:30-11:00	Matti Peikola & Mari-Liisa Varila: 'Faythfully ouerseen and corrected after the originall and first copie': Early English title-pages as sites of textual discourse	Gea Dreschler: The diachrony of non-agentive and inanimate subjects in English	Nicolas Trapateau: "Obscure, indistinct sounds": Vowel reduction and the pronunciation of unstressed vowels in 18 <sup>th</sup> -century English	Ryuichi Hotta: Etymological Spelling Before and After the Sixteenth-Century	Eric Haerli: Syntactic Effects of Contact in Translations: Evidence from Object Pronoun Placement in Middle English
11:00-11:30	<b>Coffee</b>				
11:30-12:30	<b>S00 H12</b>	<b>PLENARY</b> Simon Horobin: 'No gentleman goes on a bus': H.C. Wyld and the historical study of English <i>Chair: Raymond Hickey</i>			
12:30-14:00	<b>Lunch</b>				

Tuesday, 23/8		Room 1: S00 H12	Room 2: R04 B02	Room 3: R04 B11	Room 4: R05 A69	Room 5: R04 B21
Chair	Semantics Kathryn Allan	Syntax Ilse Wischer	Phonology Bettelou Los	Orthography Colette Moore	Workshop Typology of language contact	
4	14:00-14:30 Susan Fitzmaurice: The architecture of concepts and processes of conceptual change in Early Modern English discourse	Tanja Rütten: Writing the early history of the subjunctive: frequency, form and function of mandative subjunctives in Old and Middle English	Nikolaus Ritt: Reconstructing the life cycle of Open Syllable Lengthening from corpus data	Göran Wolf: Studying dialect spelling in its own right	Angelika Lutz: Why Norse Loanwords in English Alliterative Poetry?	
	14:30-15:00 Seth Mehl, Iona Hine, Fraser Dallachy, Matthew Groves, Justyna Robinson & Susan Fitzmaurice: Historical semantics and conceptual change in Early Modern English: Computation meets close reading	Natasa Stojakovic: A report on the use of mood in conditional <i>if</i> -clauses in Modern English	Jerzy Nykiel: <i>Thone</i> and <i>thother</i> : reduced <i>th</i> ' nominals in Middle English	Jacob Thaisen: Script and the Late Middle English Dialect Map	Carola Trips: Borrowing of Argument Structure: A Gap in Borrowing Scales	
	15:00-15:30 Heli Tissari: How abstract is <i>respect</i> ? Another look at a word with multiple senses		Daisy Smith: Older Scots atonic <i>e</i> in word-final and covered inflectional positions	Christine Wallis: Standardisation and Subjunctives: The Role of Scribal Choice in the Development of Old English	Rafal Molencki: From sicker to sure: The Contact-induced Lexical Layering within the Medieval English Adjectives of Certainty	
	15:30-16:00	<b>Coffee</b>				
Chair	Pragmatics Thomas Kohnen	Syntax Lieselotte Anderwald	Phonology Jerzy Welná	Multilingual Texts Martti Mäkinen	Workshop Typology of language contact	
	16:00-16:30 Terttu Nevalainen & Tanja Säily: The intensifier <i>so</i> : a recent innovation or a case of recycling gendered use?	Judith Huber: <i>Be-</i> and <i>have-</i> -perfects with manner of motion verbs	Donka Minkova: The interaction of phonology-morphology-syntax-pragmatics in final <i>-n</i> loss	Mareike Keller: Two sets of rules: Nominal inflection in macaronic sermons	Theo Vennemann: Once again, folks: The Gain and Loss of Military Terms	
	16:30-17:00 Claudia Claridge, Ewa Jonsson & Merja Kytö: <i>Methinks you are mighty funny, Gentlemen</i> : The socio-pragmatics of boosters in the late modern courtroom	Sarah Schwarz: Change in passive voice in American English – situation type and grammaticalization	Joan Beal, Ranjan Sen, Christine Wallis & Nuria Yanez-Bouza: Common, proper and vulgar <i>pro-nun-ʃa-ʃun</i> in eighteenth-century English: ECEP as a new tool for the study of historical phonology and dialectology	Arja Nurmi & Janne Skaffari: <i>Whiche is in Englisse tong</i> : Managing Latin in English	Richard Ingham: Middle English Borrowing from French: Nouns and Verbs of Interpersonal Cognition in the Early South English Legendary	

<b>Tuesday, 23/8</b>	<b>Room 1: S00 H12</b>	<b>Room 2: R04 B02</b>	<b>Room 3: R04 B11</b>	<b>Room 4: R05 A69</b>	<b>Room 5: R04 B21</b>
17:00-17:30	Svenja Kranich: <i>Actually, it's not infrequent.</i> Changing frequencies of discourse marker use in written texts from the 19 <sup>th</sup> century until today	Eitler, Tamás & Gábor Vadász: <del>Language contact and competition in the periphrastic perfect in Early English</del>		Aleksi Mäkilähde: Language choice and code-switching in Early Modern English school drama: A pragmaphilological approach	Olga Timofeeva: Latin Loans and their Diffusion in Old English

## Wednesday, 24 August 2016

Wednesday, 24/8	Room 1: S00 H12	Room 2: R04 B02	Room 3: R04 B11	Room 4: R05 A69	Room 5: R04 B21
9:00-10:00	<b>S00 H12</b>  <b>PLENARY</b> Erik Smitterberg: Late Modern English: Demographics, Prescriptivism, and Myths of Stability <i>Chair: Birte Bös</i>				
<b>Chair</b>	<b>Glosses/Glossaries</b> Jacob Thaisen	<b>Syntax</b> Hubert Cuyckens		<b>Stress</b> Christine Wallis	
10:00-10:30	Tadashi Kotake: Multiple Glosses in Old English Psalter Glosses: Traditional or Innovative?	Maciej Grabski: The position of negative adjectives in Old English prose		Monique Tangelder: Secondary Stress in Old English, Optionality and Uncertainty: Manuscript Spacing and Clues to Metre	
10:30-11:00	Annina Seiler: The Epinal Glossary: An Anglo-Saxon Advanced Learner's Dictionary?	Christine Günther: <i>A difficult to explain order</i> – Increasing AP complexity in the prenominal position?		Klaus Hofmann: Primary stress and rhythmic context in the history of English	
11:00-11:30			<b>Coffee</b>		
<b>Chair</b>	<b>Usage and errors</b> Arja Nurmi	<b>Syntax</b> Patricia Ronan	<b>Modals/modality</b> Tanja Rütten	<b>Metrical matters</b> Matti Peikola	<b>Workshop Intersubjectivity</b>
11:30-12:00	Anne Gardner: 'he is certainly a very clever Man': Self-Corrections in Lady Mary Hamilton's first Diary	Marcelle Cole: Anaphoric strategies in Old English	Ilse Wischer: Old English <i>wolde</i> and <i>sceolde</i> – A semantic and syntactic analysis	Marta Kołos: Non-root accented rhymes in Middle English iambic poetry	Laurel Brinton: From subjectivity to intersubjectivity: Changing patterns of politeness in English
12:00-12:30	Lucia Kornexl: What can we learn from constructed speech errors? - Mrs Malaprop revisited	Bettelou Los: Old English Word Orders and Discourse: Information Structure in Ælfric	Christine Elsweiler: A Comparative Study of the Pragmatic Uses of <i>Will</i> and <i>Shall</i> in Older Scots and Early Modern English Correspondence	Charles Li: Reconceptualizing Chaucer's Iambic Pentameter	Jonathan Culpeper & Vittorio Tantucci: Notions of (im)politeness and intersubjectivity
12:30-14:00			<b>Lunch</b>		

Wednesday, 24/8	Room 1: S00 H12	Room 2: R04 B02	Room 3: R04 B11	Room 4: R05 A69	Room 5: R04 B21
<b>Chair</b>	<b>Inflectional Morphology</b> Peter Petré	<b>Syntax</b> Alexander Bergs	<b>Modals/modality</b> Marina Dossena	<b>Dialects</b> Juhani Klemola	<b>Workshop Intersubjectivity cont.</b>
14:00-14:30	Elzbieta Adamczyk: The dynamics of changes in the early English inflection: Evidence from OE nominal system	Luisa García García: Basic valency orientation and the productivity of the causative formation in Old English	Daniela Landert: “any one who thinks may [...] plainly perceive”: Expressing certainty in Early Modern English	Nicole Studer-Joho: Middle English Grammatical Treatises: The Dialectological Perspective	Hendrik De Smet & Anouk Buyle: Compensation as a motivation of change: A case study of the Early Modern English address system
14:30-15:00	Arjen P. Versloot & Elzbieta Adamczyk: An algorithmic interpretation of paradigmatic irregularities in Old English minor stems	Kousuke Kaita: A study on the causative and adhortative expressions in Old English and Middle English	Bianca Widlitzki: Expressing obligation and necessity in Late Modern English: modal <i>must</i> and semi-modal <i>have to</i>	Stephen Laker: On the Development of Anaphoric Pronouns in Early and Modern English Dialects	Sylvie Hancil: A diachronic study of the final particle <i>but</i>
15:00-15:30	Christina Prömer: On the emergence of the English {-z/} suffix as a communicative enhancement	Ole Schützler: Syntactic and semantic change of concessive constructions in written American English	Sofia Bemposta-Rivas: Throwing some light on the development of <i>dare</i> in Middle English and Early Modern English: A corpus-based study	Merja Stenroos: Local documents as a source of word geography	Alexander Haselow: Formulaic speech, pre-fabs and <i>stuff like that</i> – Chunking as a mechanism of change in grammar
15:30-16:00	Julia Schlüter: “A perfect grammatical slaughterhouse”: (Re-)Establishing order among variable strong verb forms in Modern English		Elisabeth Senft: Grammaticalization and emancipation: tracing ( <i>had</i> ) <i>better</i> in Scottish English over time		Ursula Lenker: ‘ <i>You may have a point there</i> : On the development of intersubjective <i>there</i>
16:00-16:30	<b>Coffee</b>				
16:30-17:30	<b>S00 H12</b>	<b>PLENARY</b> Ingrid Tieken-Boon van Oostade: Usage guides and the Age of Prescriptivism <i>Chair: Claudia Claridge</i>			
17:45-18:45	<b>S00 H12</b>	<b>Business meeting</b>			

## Thursday, 25 August 2016

Thursday, 25/8	Room 1: S00 H12	Room 2: R04 B02	Room 3: R04 B11	Room 5: R04 B21
<b>Chair</b>	<b>Grammar and Usage books</b> Lucia Kornexl	<b>Syntax</b> Judith Huber	<b>Discourse</b> Graham Williams	<b>Workshop Early American Englishes</b>
9:00-9:30	Hedwig Gwosdek: The accident case in the English grammatical manuscripts and printed grammars before William Bullokar's <i>Pamphlet for Grammar</i> (1586)	Susanne Chrambach: <i>And the king stayed that night in Greenwich</i> : The order of time and place adverbials in clusters from Old English to Early Modern English	Judith Roads: Religious Controversies in the 1690s: the case of George Keith and the Quaker movement in England	Lieselotte Anderwald: Historical retention, progressive nation or the eye of the beholder? The evolution of morphological Americanisms
9:30-10:00	Don Chapman: "Splendidly Prejudiced": A History of Disapproval in English Usage Books	Olena Andrushenko: Middle English Exclusive Focusing Adverbials qua Information Structural Markers	Hanna Salmi: Early Modern English prose and verse debates as representations of verbal conflict	Stefan Dollinger: Historical Canadian English lexis and semantics: An assessment in contrastive, real-time perspective
10:00-10:30	Beatrix Busse, Kirsten Gather & Ingo Kleiber: Paradigm shifts in 19th-century British grammar writing – a network of texts and authors	Matthias Eitelmann: <i>Naturally vs. in a natural way</i> : A Corpus-based Study on Adverbial Alternation and its Determinants	Sebastian Wagner: An evolving community of practice? Realisations of evaluative patterns in Late Modern English historiographical texts	Marina Dossena: 'Gems of elocution and humour': Ideology, prescription and description of American English in nineteenth-century textbooks
10:30-11:00			Jukka Tuominen: Multilingual practices and metadiscourse in military writing from early modern England	Merja Kytö: Coordination in the courtroom: The uses of AND in the records of the Salem Witchcraft trials
11:00-11:30	<b>Coffee</b>			
11:30-12:30	<b>S00 H12</b>	<b>PLENARY</b> Daniel Schreier: Reconstruction variation and change in English: the importance of dialect isolates <i>Chair: Raymond Hickey</i>		
12:30-14:00	<b>Lunch</b>			
<b>Chair</b>	<b>Pragmatics</b> Ursula Lutzky	<b>Syntax</b> Julia Schlüter	<b>Types of Change</b> Teresa Fanego	<b>Workshop Early American Englishes cont.</b>
14:00-14:30	Thomas Kohnen: Anglo-Saxon expressives: Reconstructing speech acts without speech-act verbs	Jong-Bok Kim & Joanna Nykiel: English <i>How Come</i> Construction: A Diachronic Perspective	Justyna Robinson: How does language change happen? Reconciling the role of individual speakers and community	Mikko Höglund: Adjective complementation in early American English

Thursday, 25/8	Room 1: S00 H12	Room 2: R04 B02	Room 3: R04 B11	Room 5: R04 B21
14:30-15:00	Gabriela Csulich: (Im)politeness, social status, and roles in the historical and political context of Early Modern English high treason and ordinary criminal trials	Uwe Vosberg & Günter Rohdenburg: The rivalry between <i>far from being</i> + predicative item and its counterpart omitting the copula in Modern English	Peter Petré, Enrique Manjavacas, Oscar Strik, Lynn Anthonissen & Sara Budts: Social versus cognitive factors in individuals' grammaticalization paths	Alexander Kautzsch: Dialect in early African-American plays: A qualitative assessment
15:00-15:30	Graham Williams: <i>I'm sorry</i> : from confession to apology	Günter Rohdenburg: Further Explorations in the Grammar of Intensifier Marking in Modern English		Michael Montgomery and Lucia Siebers: <i>Will/shall/be</i> + <i>going to</i> : Future time reference in nineteenth-century American Englishes
15:30-16:00	<b>Coffee</b>			
<b>Chair</b>	<b>Identity</b> Terry Walker		<b>Types of Change</b> Alexander Kautzsch	<b>Workshop Early American Englishes cont.</b>
16:00-16:30	Jonathan Culpeper & Alison Findlay: Contemporary understandings of Welsh, Scottish and Irish identities: Celtic characters in Shakespeare		Gerold Schneider: Data-driven linguistic features in the ARCHER and COHA corpora	Ingrid Paulsen: "Enregisterment processes of American English in nineteenth-century U.S. newspapers
16:30-17:00			Stephanie Hackert & Diana Wengler: Recent grammatical change in postcolonial Englishes: A real-time study of genitive variation in Caribbean and Indian newswriting	Sali Tagliamonte: "Dialects as a mirror of historical trajectories: Canadian English across Ontario (North America)
17:15-18:00	<b>S00 H12</b>	<b>Conference closing</b>		

**19:30 Conference Dinner at "Mintrops Stadt Hotel" on Margarethenhöhe**

**Friday, 26 August 2016**

Excursion to Münster or Zeche Zollverein

Rooms: S00 = ground floor      R04 = fourth floor      R05 = fifth floor